

Norauto

ECRAN POUR CAMÉRA DE RECU
BILDSCHIRM FÜR
RÜCKFAHRKAMERA
SCHERM VOOR
ACHTERUITRIJCAMERA
PANTALLA PARA CÁMARA DE
MARCHA ATRÁS
REAR CAMERA DISPLAY
SCHERMO PER TELECAMERA DI
RETROMARCIA
ECRÃ PARA CÂMARA DE
MARCHA-ATRÁS



ART: 2611822-NO3192

FR - Manuel d'utilisation et informations sur la sécurité
DE - Hinweise zur Bedienung und Sicherheit
NL - Handleiding en veiligheidsinformatie
ES - Manual e información en materia de seguridad
EN - Manual and security information
IT - Manuale e informazioni di sicurezza
PT - Manual e informações de segurança

AVANT PROPOS

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Il est conçu selon les normes de qualité les plus élevées pour vous apporter entière satisfaction. Veuillez lire attentivement la notice d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Respectez tous les avertissements. Si vous confiez l'appareil à quelqu'un, veuillez également lui remettre ce manuel d'utilisation. Veuillez garder le manuel à portée de main pour des références ultérieures.

UTILISATION PRÉVUE

- Cet appareil est conçu pour aider le conducteur à détecter en toute sécurité les personnes et/ou les objets afin d'éviter les dommages ou les blessures. Vous devez toutefois l'utiliser correctement. L'utilisation de ce système ne remplace pas une conduite sûre, appropriée et réglementaire.
 - Ne reculez/conduisez jamais uniquement en regardant le moniteur. Au contraire, pendant cette manœuvre, vous devez toujours contrôler l'arrière et les bords du véhicule comme vous le feriez si le véhicule n'était pas équipé de caméra de recul.
 - Rappelez-vous toujours que la zone affichée par la caméra de recul est limitée. Elle ne donne pas une vue d'ensemble de l'arrière de votre véhicule.
-

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit. Nous déclinons toute responsabilité en cas de blessures corporelles ou dommages matériels résultant du non-respect des instructions de ce manuel.

1. Veuillez installer ce produit en observant la plage de tension spécifiée. Le non-respect de cette consigne peut provoquer une décharge électrique ou un dysfonctionnement du produit.
2. Des décharges électriques ou des dysfonctionnements du produit peuvent se produire s'il est installé de manière incorrecte.
3. Si vous détectez de la fumée ou une odeur de brûlé, débranchez immédiatement le système.
4. Veillez à bien fixer le produit avant de l'utiliser.
5. Prenez des précautions lorsque vous nettoyez le moniteur.

6. Lorsque le câble d'alimentation peut entrer en contact avec un boîtier métallique, couvrez-le avec un ruban adhésif. Un court-circuit ou un fil déconnecté peut provoquer un incendie.
7. N'installez pas le moniteur là où il pourrait obstruer la visibilité du conducteur ou bloquer un dispositif d'airbag.
8. Introduisez autant de câble que possible à l'intérieur du véhicule et fixez-le fermement. Cela limite les possibilités qu'il s'accroche.
9. Gardez tous les câbles à l'écart des pièces chaudes ou mobiles et des composants sources de bruits électriques.

LISTE DES PIÈCES

- | | |
|-----------|--|
| 1. | Moniteur LCD TFT de 5 po |
| 2. | Bras avec support ventouse |
| 3. | Chargeur automobile avec connecteur USB de 3,0 A |

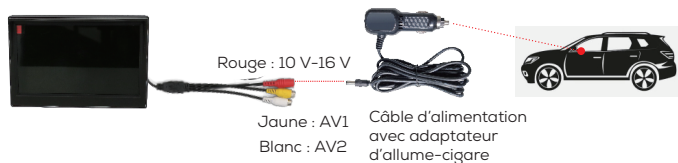


INSTALLATION ET TEST

Remarques :

- L'appareil est simple à installer dans votre véhicule. Cependant, nous vous recommandons de faire appel à un électricien automobile agréé pour l'installer afin de vous assurer que vous n'endommagez pas votre véhicule.
- Pour connecter correctement l'appareil à la batterie de votre véhicule, nous vous recommandons de recourir aux services d'un électricien automobile agréé. Norauto n'est pas responsable des courts-circuits, des dommages causés par la batterie, des incendies ou d'autres problèmes découlant d'une installation incorrecte de l'appareil.

1. Connectez l'écran sur la prise allume-cigare de votre véhicule en utilisant le chargeur automobile.



2. Grâce au support ventouse avec gel adhésif, le moniteur peut être installé sur le tableau de bord ou sur le pare-brise du véhicule, selon vos préférences. Fixez le moniteur à l'intérieur de votre véhicule et ajustez son inclinaison, en vous assurant que vous pouvez facilement voir son écran sans pour autant gêner la visibilité sur votre environnement. Vous devez connecter le câble RCA de la caméra arrière sur le câble RCA du moniteur.
3. Une fois que le moniteur et une caméra arrière sont bien installés et connectés, démarrez votre véhicule et enclenchez la marche arrière, puis la marche avant pour tester la caméra et le moniteur. Assurez-vous que la caméra devient automatiquement active uniquement lorsque votre véhicule est en marche arrière.

Si nécessaire, arrêtez votre véhicule et ajustez l'inclinaison de la caméra arrière pour avoir une meilleure visibilité sur les objets à l'arrière de votre véhicule.

Assurez-vous que vous serez en mesure de voir facilement les jeunes enfants et autres obstacles qui ne seraient normalement pas visibles.

4. Utilisez le port USB de 3,0 A pour charger la plupart de vos appareils électroniques.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Résolution	480 X 272 pixels
Tension nominale	10-16 V
Courant nominale	20-200 mA
Entrées du moniteur	2 entrées RCA (V1 et V2)
Sortie USB	5 V, 3 A
Température de fonctionnement	-20 °C à +70 °C



Ce produit est conforme à toutes les exigences réglementaires de base applicables de l'UE.



Collecte sélective des déchets électriques et électroniques. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les produits ménagers. Selon la Directive européenne 2012/19/UE pour le rebut des matériels électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans des points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

VORBEMERKUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Es wurde für Sie unter Einhaltung der höchsten Qualitätsstandards konzipiert. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Beachten Sie alle Warnhinweise. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung mit. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

- Dieses System wurde entwickelt, um den Fahrer bei der sicheren Erkennung von Personen und/oder Gegenständen zu unterstützen und so Schäden oder Verletzungen zu vermeiden. Dazu müssen Sie es aber ordnungsgemäß verwenden. Die Verwendung dieses Systems ist kein Ersatz für ein sicheres, ordnungsgemäßes oder den Verkehrsvorschriften entsprechendes Fahren.
 - Fahren Sie niemals rückwärts, während Sie nur auf den Monitor schauen. Sie sollten sich vor dem Rückwärtsfahren immer hinter dem Fahrzeug und um es herum umsehen, so wie Sie es auch tun würden, wenn das Fahrzeug nicht mit dem Rückfahrkamerasystem ausgestattet wäre.
 - Denken Sie immer daran, dass der vom Rückfahrkamerasystem angezeigte Bereich begrenzt ist. Es wird nicht der gesamte Bereich hinter Ihrem Fahrzeug angezeigt.
-

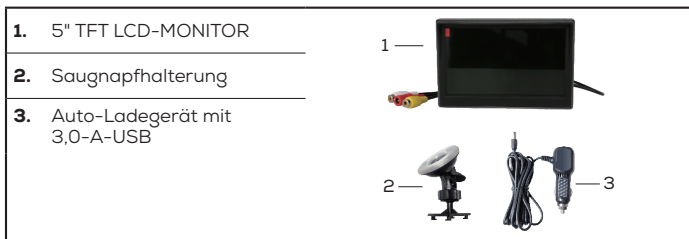
SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Produkt verwenden. Wenn Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Hinweise zur sachgemäßen Handhabung des Produkts nicht beachten, können wir für allfällige Personen- oder Sachschäden nicht haftbar gemacht werden.

1. Bitte achten Sie beim Installieren dieses Produkts darauf, im angegebenen Spannungsbereich zu bleiben. Bei Nichtbeachten kann es zu einem Stromschlag oder einer Fehlfunktion des Produkts kommen.
2. Bei unsachgemäßem Installieren dieses Produkts kann es zu Stromschlägen oder Fehlfunktionen des Produkts kommen.

3. Wenn Sie Rauch oder Brandgeruch wahrnehmen, trennen Sie das System sofort von der Stromversorgung.
4. Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass Sie das Produkt fest anbringen.
5. Seien Sie beim Reinigen des Monitors besonders vorsichtig.
6. Wenn das Netzkabel ein Metallgehäuse berühren könnte, decken Sie das Kabel mit einem Isolierband ab. Ein Kurzschluss oder ein unterbrochenes Kabel kann einen Brand verursachen.
7. Installieren Sie den Monitor nicht an einer Stelle, an der er die Sicht des Fahrers oder einen Airbag in seiner Funktion behindern könnte.
8. Führen Sie so viel Kabel wie möglich in das Fahrzeug und klemmen Sie es sicher fest. Dadurch wird die Möglichkeit verringert, dass sich das Kabel verhakt oder verheddert.
9. Halten Sie alle Kabel von heißen oder sich bewegenden Teilen und elektrischen, lauten Komponenten fern.

LISTE DER KOMPONENTEN

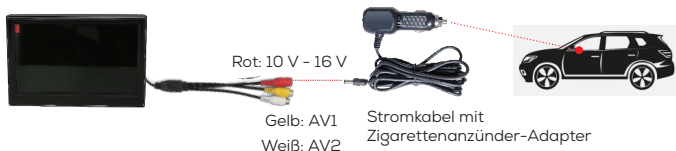


INSTALLATION UND TESTEN

Hinweise:

- Das Gerät ist einfach in Ihrem Fahrzeug zu installieren. Wir empfehlen wir Ihnen dennoch, es von einer Kfz-Elektrikfachkraft einbauen zu lassen, um sicherzustellen, dass Sie Ihr Fahrzeug nicht beschädigen.
- Um das Gerät korrekt an die Fahrzeugbatterie anzuschließen, empfehlen wir Ihnen außerdem, eine Kfz-Elektrikfachkraft zu beauftragen. Norauto ist nicht verantwortlich für Kurzschlüsse, Batterieschäden, Brände oder andere Ereignisse, die durch eine falsche Installation des Geräts entstehen.

1. Schließen Sie den Monitor mit dem Autoladegerät an die Zigarettenanzünderbuchse Ihres Fahrzeugs an.



2. Dank des Saugnapfes mit Klebeger kann der Monitor je nach Wunsch am Armaturenbrett oder an der Windschutzscheibe des Fahrzeugs angebracht werden. Befestigen Sie den Monitor in Ihrem Fahrzeug und stellen Sie seinen Winkel so ein, dass Sie den Bildschirm gut sehen können, ohne dass er die Sicht auf die Umgebung behindert. Sie müssen das RCA-Kabel der Rückfahrkamera mit dem RCA-Kabel des Monitors verbinden.
3. Sobald der Monitor und die Rückfahrkamera korrekt installiert und angeschlossen sind, starten Sie Ihr Fahrzeug und legen Sie erst den Rückwärtsgang und dann einen Vorwärtsgang ein, um die Kamera und den Monitor zu testen. Stellen Sie sicher, dass die Kamera automatisch aktiv wird, wenn und tatsächlich nur wenn sich Ihr Fahrzeug im Rückwärtsgang befindet.
Halten Sie, wenn notwendig, Ihr Fahrzeug an und stellen Sie den Winkel der Rückfahrkamera ein, um eine bessere Sicht auf die Objekte hinter Ihrem Fahrzeug zu erhalten.
Stellen Sie sicher, dass Sie kleine Kinder und andere Hindernisse, die normalerweise nicht sichtbar sind, leicht erkennen können.
4. Über den 3,0-A-USB-Anschluss können Sie die meisten Ihrer elektronischen Geräte aufladen.

TECHNISCHE DATEN

Auflösung	480 X 272 Pixel
Nennspannung	10 - 16 V
Nennstrom	20 - 200 mA
Monitoreingänge	2 RCA -Eingänge (V1 und V2)
USB-Ausgang	5 V, 3 A
Betriebstemperatur	-20 °C bis +70 °C



Dieses Produkt erfüllt alle grundlegenden und für das Produkt relevanten regulatorischen Anforderungen der EU.



Getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten. Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht sind gebrauchte Elektrogeräte getrennt zu sammeln und an zu diesem Zweck vorgesehenen Sammelstellen abzugeben. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder Ihren Fachhändler, um Ratschläge bezüglich des Recyclings einzuholen.

VOORWOORD

We bedanken u voor uw aankoop van dit product. Het is voor u ontworpen volgens de hoogste kwaliteitsnormen. Lees de handleiding zorgvuldig voordat u het apparaat gebruikt en bedient. Neem alle waarschuwingen in acht. Als het apparaat aan iemand anders wordt doorgegeven, dan moet deze handleiding er worden bijgeleverd. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

BEOOGD GEBRUIK

- Dit apparaat is ontworpen om de bestuurder te helpen mensen en/of voorwerpen veilig te helpen opmerken zodat schade of letsel wordt voorkomen. U moet het echter op de juiste wijze gebruiken. Ook bij gebruik van dit systeem moet u nog steeds veilig en correct rijden en de wet naleven.
 - Rijd nooit achteruit of vooruit terwijl u alleen naar de monitor kijkt. U dient altijd achter en rondom het voertuig te kijken wanneer u achteruit of vooruit rijdt, net zoals u zou doen als het voertuig niet was uitgerust met dit digitale achteruitrijcamerasysteem.
 - Onthoud altijd dat het achteruitrijcamerasysteem slechts een deel van de omgeving weergeeft. Het toont niet het volledige panorama achter uw voertuig.
-




VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze gebruikershandleiding aandachtig voordat u het product gebruikt. Als u zich niet houdt aan de instructies voor correct gebruik zoals vermeld in deze handleiding, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor persoonlijk letsel of materiële schade.

1. Installeer dit product volgens het vermelde spanningsbereik. Doet u dit niet dan kan dit elektronische schokken of storingen aan het product veroorzaken.
2. Bij een foutieve installatie kunnen elektrische schokken en storingen aan het product ontstaan.
3. Als u rook of een brandgeur opmerkt, koppel het systeem dan onmiddellijk los.
4. Zorg ervoor dat het product stevig is bevestigd voordat u het gebruikt.
5. Let op bij het schoonmaken van de monitor.

- Als de voedingskabel een metalen behuizing kan raken, isoleer deze kabel dan met tape die bestand is tegen wrijving. Kortsluiting of een loszittende draad kan brand veroorzaken.
- Installeer de monitor niet op een plaats waar deze het zicht van de bestuurder of de werking van de airbag kan belemmeren.
- Leid zoveel mogelijk kabel in het voertuig en klem deze stevig vast. Dit verkleint de kans dat de kabel komt klem te zitten of vasthaakt.
- Houd alle kabels uit de buurt van hete of bewegende onderdelen en componenten die elektrische ruis veroorzaken.

LIJST MET ONDERDELEN

1. 5" TFT LCD-monitor	
2. Zuignaphouder	
3. Autoacculader 3,0A USB	

INSTALLATIE EN TEST

Opmerkingen:

- U kunt dit apparaat eenvoudig in uw voertuig installeren. We bevelen echter de installatie door een erkende auto-elektricien aan om te verzekeren dat u uw voertuig niet beschadigt.
- Om het apparaat correct op uw voertuigbatterij aan te sluiten raden we u aan beroep te doen op een erkende auto-elektricien. Norauto is niet verantwoordelijk voor eventuele kortsluitingen, batterijschade, brand of andere problemen veroorzaakt door een onjuiste installatie van het apparaat.

1. Sluit de monitor aan op de sigarettenaanstekeraansluiting van uw auto met behulp van de autoacculader.



2. Met de zuignap met kleefgel kan de monitor naar wens op het dashboard of op de voorruit van de auto worden bevestigd. Bevestig de monitor in uw voertuig en pas de hoek aan zodat u de monitor gemakkelijk kunt zien zonder dat deze uw zicht op de omgeving belemmert. De RCA-kabel van de achteruitrijcamera moet worden aangesloten op de RCA-kabel van de monitor.
3. Zodra de monitor en een achteruitrijcamera goed zijn geïnstalleerd en aangesloten start u uw voertuig en zet u het in de achteruitversnelling en vervolgens in een vooruitversnelling om de camera en de monitor te testen. Controleer of de camera enkel automatisch inschakelt als u uw voertuig in achteruit schakelt.
Breng uw voertuig indien nodig tot stilstand en pas de hoek van de achteruitrijcamera aan om een beter beeld te krijgen van voorwerpen achter uw voertuig.
Controleer of u gemakkelijk kleine kinderen en andere obstakels zult zien die normaal niet zichtbaar zijn.
4. Maak gebruik van de 3,0A USB-poort om de meeste van uw elektronische apparaten op te laden.

TECHNISCHE GEGEVENS

Schermresolutie	480 X 272 pixels
Nominale spanning	10-16 V
Nominale stroom	20-200 mA
Ingangen monitor	2 RCA-ingangen (V1 en V2)
USB-uitgang	5V, 3A
Bedrijfstemperatuur	-20°C ~ +70°C



Dit product voldoet aan alle van toepassing zijnde EU-richtlijnen.



Selectieve ophaling van het elektrisch en elektronisch afval. Elektrische apparaten mogen niet worden weggeworpen met het huishoudafval. Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU voor het afdanken van elektrische en elektronische materialen en de uitvoering ervan in het nationale recht moeten versleten elektrische producten afzonderlijk worden ingezameld en worden afgedankt in speciaal voorziene recyclagepunten. Richt u tot de plaatselijke autoriteiten of tot uw verkoper om adviezen te krijgen over de recyclage.

PRÓLOGO

Gracias por comprar nuestro producto. Su diseño cumple con las más exigentes normas de calidad. Lea atentamente el manual de usuario antes de encender y utilizar la unidad. Acate todas las advertencias. Si transfiere el dispositivo a otro usuario, entréguele también este manual. Conserve este manual para poder consultarlo ulteriormente.

USO PREVISTO

- Este dispositivo ha sido diseñado para ayudar a los conductores a detectar de forma segura personas y/o objetos y evitar daños o lesiones. No obstante, debe utilizarlo correctamente. El uso de este sistema no es sustitutivo de una conducción segura, adecuada y respetando las normas.
 - Nunca conduzca ni dé marcha atrás observando únicamente el monitor. Debe mirar siempre por detrás y alrededor del vehículo al conducir o dar marcha atrás, tal y como lo haría si el vehículo no contase con un sistema de visión de cámara trasera.
 - Recuerde en todo momento que el área que muestra la cámara de visión trasera es limitada. No muestra toda la panorámica tras el vehículo.
-

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto. Si no observa las instrucciones sobre el manejo apropiado contenidas en este manual, no asumiremos ninguna responsabilidad por lesiones personales o daños a la propiedad.

1. Instale el producto respetando el rango de tensión especificado. No hacerlo, podría provocar descargas eléctricas o fallos en el producto.
2. Las descargas eléctricas o los fallos en el producto se pueden producir si este se instala de forma incorrecta.
3. Si detecta humo u olor a quemado, desconecte el sistema inmediatamente.
4. Asegúrese de fijar firmemente el producto antes de su uso.
5. Preste especial atención al limpiar el monitor.
6. En las zonas donde el cable de alimentación pueda entrar en contacto con piezas metálicas, cubra el cable con cinta aislante. Un cortocircuito o un cable desconectado pueden provocar un incendio.
7. No instale el monitor donde pueda tapar la visión del conductor o bloquear algún dispositivo de airbag.

8. Utilice tanto cable como sea posible en el vehículo y sujételo de forma segura. Esto disminuye la posibilidad de que el cable se pueda doblar o enganchar.
9. Mantenga todos los cables alejados de las piezas calientes o móviles y de los componentes eléctricos que emitan ruido.

LISTA DE COMPONENTES

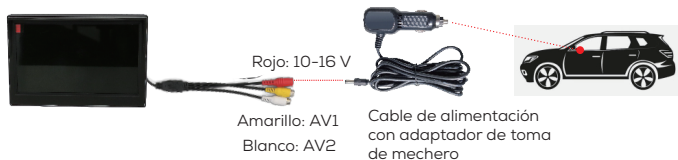
1. Monitor TFT LCD de 5"	1 — 
2. Soporte de ventosa	2 — 
3. Cargador de automóvil con USB 3.0 A	3 — 

INSTALACIÓN Y PRUEBA

Notas:

- La unidad es fácil de instalar en el vehículo. No obstante, le recomendamos que un electricista de vehículos cualificado se la instale para asegurarse de que no daña su vehículo.
- Para hacerlo correctamente, le recomendamos que un electricista de vehículos cualificado conecte la unidad a la batería del vehículo. Norauto no se hace responsable por ningún cortocircuito, daño en la batería, incendio o cualquier otro problema que surja por una incorrecta instalación de la unidad.

1. Conecte el monitor al jack de la toma de mechero del vehículo utilizando el cargador de automóvil.



2. Gracias a la ventosa con gel adhesivo, el monitor se puede instalar tanto en el salpicadero como en el parabrisas del coche según su preferencia. Fije el monitor dentro del vehículo y ajuste su ángulo, asegurándose de que pueda ver fácilmente la pantalla sin que bloquee su visión periférica. Debe conectar el cable RCA de la cámara trasera al cable RCA del monitor.
3. Cuando haya instalado y conectado correctamente el monitor y la cámara trasera, arranque el vehículo, meta marcha atrás y luego la primera marcha para probar la cámara y el monitor. Asegúrese de que la cámara se active automáticamente solo cuando el vehículo va marcha atrás.
Si fuera necesario, detenga el vehículo y ajuste el ángulo de la cámara trasera para obtener una mejor visión de los objetos detrás del vehículo. Asegúrese de que pueda ver fácilmente a los niños pequeños y otros obstáculos que a veces no son visibles.
4. Utilice el puerto USB 3.0 A para cargar la mayoría de los dispositivos electrónicos.

INFORMACIÓN TÉCNICA

Resolución	480 X 272 pixeles
Tensión nominal	10-16 V
Corriente nominal	20-200 mA
Entradas del monitor	2 entradas RCA (V1 y V2)
Salida USB	5 V, 3 A
Temperatura de funcionamiento	-20 °C - 70 °C



Este producto cumple con todas las normativas de la UE pertinentes.



Recogida selectiva de residuos eléctricos y electrónicos. Los equipos eléctricos no se deben desechar con los residuos domésticos. Según la Directiva Europea 2012/19/UE sobre desecho de materiales eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, los productos eléctricos se deben recoger por separado y desechar en los puntos designados a tal efecto. Consulte a las autoridades locales o a su vendedor para obtener más información sobre el reciclaje.

FOREWORD

We thank you for choosing our product. It is designed for you according to the highest quality standards. Please read the operation manual carefully before using and operating the unit. Heed all warnings. If the device is passed on to another person, this manual must be handed over to the user along with it. Please keep this manual handy for future reference.

INTENDED USE

- This device is designed to help the driver safely detect people and/or objects helping to avoid damage or injury. However, you must use it properly. Use of this system is not a substitute for safe, proper or legal driving.
 - Never reverse/drive while looking at the monitor alone. You should always check behind and around the vehicle when reversing/driving, in the same way as you would if the vehicle did not have the rear view camera system.
 - Always remember the area displayed by the rear view camera system is limited. It does not display the entire panorama behind your vehicle.
-




SAFETY INSTRUCTIONS

Read this user manual carefully before using the product. If you do not observe the instructions on proper handling in this manual, we shall not be held liable for any resulting personal injury or damage to property.

1. Please install this product within the voltage range specified. Failure to do so can cause electronic shock or product malfunction.
2. Electric shocks or product malfunctions may occur if this product is installed incorrectly.
3. If smoke or a burning smell is detected, disconnect the system immediately.
4. Make sure to firmly affix the product before use.
5. Take special care when cleaning the monitor.
6. Where the power cable may touch a metal case, cover the cable with a friction tape. A short circuit or disconnected wire may cause a fire.
7. Do not install the monitor where it may obstruct the driver's view or obstruct an airbag device.
8. Feed as much cable as possible into the vehicle and clamp it securely. This reduces the possibility of the cable being hooked or snagged.

9. Keep all cables away from hot or moving parts and electrical noisy components.

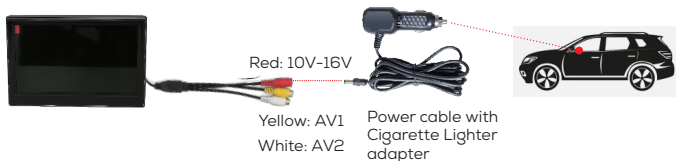
PARTS LIST

1. 5" TFT LCD monitor	
2. Suction cup mount	
3. Car charger with 3.0A USB	

INSTALLATION AND TEST

Notes:



- The unit is simple to install in your vehicle. However, we recommend that you have a licensed auto electrician install it to ensure that you do not damage your vehicle.
 - To correctly connect the unit to your vehicle's battery, we recommend you use a licensed auto electrician. Norauto is not responsible for any shorts, battery damage, fire or other issues arising from incorrect installation of the unit.
1. Connect the monitor to your vehicle's cigarette lighter jack using the car charger.



- Thanks to the suction cup with sticky gel, the monitor can be installed on the dashboard or on the windscreen of the car according to your preferences. Fix the monitor inside your vehicle and adjust its angle, ensuring that you can easily see its screen while it does not obstruct your view of the surroundings. It is necessary to connect the RCA cable of the rear camera to the RCA cable of the monitor.
- Once the monitor and a rear camera are well installed and connected, start your vehicle and put it into the reverse gear and then a forward gear to test the camera and monitor. Make sure the camera automatically becomes active when and only when your vehicle is in the reverse gear. If needed, stop your vehicle and adjust the angle of the rear camera to get a better view of the objects behind your vehicle. Ensure you will be able to easily see small children and other obstacles that would normally not be visible.
- Use the 3.0A USB port to charge most of your electronic devices.

TECHNICAL DATA

Resolution	480 X 272 pixels
Rated voltage	10-16V
Rated current	20-200 mA
Monitor inputs	2 RCA inputs (V1 and V2)
USB output	5V, 3A
Operating temperature	-20 °C ~ +70 °C

	This product meets all the basic EU regulatory requirements relevant to it.
	Selective collection of waste electrical and electronic equipment. Electrical equipment must not be disposed of with household waste. Pursuant to European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment, and its transposition into national law, waste electrical equipment must be collected separately and disposed of in designated collection points. Contact the local authorities or the vendor for advice on recycling.

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto un nostro prodotto. È stato progettato nel rispetto dei più elevati standard di qualità. Leggere attentamente il manuale di utilizzo prima di attivare e utilizzare l'unità. Seguire tutte le avvertenze. Se il dispositivo viene ceduto ad un'altra persona, il manuale dovrà accompagnare il dispositivo. Tenere il manuale a portata di mano per future consultazioni.

USO PREVISTO

- Il dispositivo è progettato per garantire un rilevamento più sicuro di persone e/o oggetti durante la guida, in modo da evitare danni a cose e lesioni personali. Il sistema va utilizzato correttamente. L'uso del presente sistema non può comunque sostituire una condotta di guida corretta, sicura e legale.
 - Mai guidare o fare inversione, guardando solo il monitor. Occorre sempre guardare dietro e intorno al veicolo prima di guidare o fare inversione, esattamente come se il sistema con telecamera posteriore non fosse installato sul veicolo.
 - Tenere sempre presente che l'area visualizzata dal sistema con telecamera posteriore è limitata. Il sistema non è in grado di inquadrare l'intero panorama dietro al veicolo.
-

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente il presente manuale dell'utente prima di utilizzare il prodotto. In caso di inosservanza delle istruzioni per un uso corretto del prodotto contenute nel presente manuale, si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone o cose.

1. Installare il prodotto rispettando l'intervallo di tensione indicato. In caso contrario, potrebbero verificarsi malfunzionamenti del dispositivo o rischiare shock elettrici.
2. In caso di errata installazione del prodotto, potrebbero verificarsi malfunzionamenti del dispositivo o si possono rischiare shock elettrici.
3. Se si sente odore di bruciato o si vedono fuoriuscite di fumo, scollegare il sistema immediatamente.
4. Fissare in modo sicuro il prodotto prima dell'uso.
5. Fare particolare attenzione durante la pulizia del monitor.

6. Se il cavo di alimentazione può toccare una custodia metallica, coprire il cavo con del nastro isolante. In caso di corto circuito o di cavo disconnesso, potrebbe verificarsi un incendio.
7. Non installare il monitor in modo che possa ostruire la vista del guidatore o il dispositivo airbag.
8. Inserire nel veicolo la maggior parte del cavo possibile e fissarlo in modo sicuro. Questo riduce la possibilità che il cavo possa restare impigliato o bloccato.
9. Tenere tutti i cavi lontani da parti calde o mobili e dai componenti che creano disturbi elettrici.

ELENCO DELLE PARTI

1. MONITOR LCD TFT da 5"	
2. Sostegno con ventosa	
3. Caricatore per auto con porta USB 3,0 A	

INSTALLAZIONE E TEST

Note:

- Quest'unità può essere facilmente installata nei veicoli. Tuttavia, consigliamo di far installare il sistema a un elettrauto professionista per evitare di danneggiare il veicolo.
- Rivolgersi a un elettrauto professionista per collegare l'unità alla batteria del veicolo. Norauto non può essere ritenuta responsabile per eventuali corto circuiti, danni alla batteria, incendi o altri problemi derivanti da un'errata installazione dell'unità.



1. Collegare il monitor alla presa accendisigari del veicolo utilizzando il caricatore per auto.



2. Grazie alla ventosa con gel adesivo, il monitor può essere installato sul cruscotto o sul parabrezza dell'auto in base alle proprie preferenze. Fissare il monitor all'interno del veicolo e regolare la sua angolazione, verificando che il guidatore possa agevolmente guardare lo schermo senza ostruzioni alla visualizzazione circostante. È necessario collegare il cavo RCA della telecamera posteriore al cavo RCA del monitor.
3. Una volta che il monitor e la telecamera posteriore sono ben installati e collegati, avviare il veicolo e inserire la retromarcia e poi la marcia avanti per testare la telecamera e il monitor. Verificare che la telecamera si attivi automaticamente soltanto quando il veicolo ha la retromarcia inserita. Se necessario, arrestare il veicolo e regolare l'angolazione della telecamera posteriore per ottenere una visualizzazione ottimale degli oggetti dietro al veicolo. Controllare la corretta e agevole individuazione di bambini piccoli e altri ostacoli che normalmente non sono visibili.
4. Utilizzare la porta USB da 3,0 A per ricaricare la maggior parte dei dispositivi elettronici.

DATI TECNICI

Risoluzione	480 X 272 pixel
Tensione nominale	10 - 16 V
Corrente nominale	20 - 200 mA
Ingressi del monitor	2 ingressi RCA (V1 e V2)
Uscita USB	5 V, 3 A
Temperatura di esercizio	-20 °C - +70 °C

	<p>Questo apparecchio soddisfa tutti i requisiti normativi fondamentali dell'UE ad esso applicabili.</p>
	<p>Smaltimento selettivo dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE sullo smaltimento dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle relative norme nazionali di recepimento, i rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti separatamente e smaltiti presso i punti di raccolta designati. Rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore per richiedere ulteriori consigli sul riciclo.</p>

APRESENTAÇÃO

Agradecemos-lhe por ter escolhido o nosso produto. É concebido para si de acordo com os mais elevados padrões de qualidade. Por favor leia atentamente o manual de operação antes de utilizar e operar a unidade. Preste atenção a todos os avisos. Se o dispositivo for transmitido a outra pessoa, este manual deve ser entregue ao utilizador juntamente com o mesmo. Por favor, mantenha este manual à mão para referência futura.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

- Este dispositivo foi concebido para ajudar o condutor a detetar pessoas e/ou objetos em segurança, ajudando a evitar danos ou ferimentos. No entanto, deve utilizá-lo corretamente. A utilização deste sistema não é um substituto para uma condução segura, adequada ou legal.
 - Nunca faça marcha-atrás/conduza enquanto olha para o monitor sozinho. Deve sempre verificar atrás e à volta do veículo quando faz marcha-atrás/conduz, da mesma forma que o faria se o veículo não tivesse o sistema de câmara de visão traseira.
 - Lembre-se sempre que a área exibida pelo sistema de câmara de visão traseira é limitada. Não mostra todo o panorama por detrás do seu veículo.
-



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o produto. Se não observar as instruções sobre o uso adequado deste manual, não seremos responsabilizados por qualquer dano pessoal resultante ou danos à propriedade.

1. Por favor, instale este produto dentro do intervalo de tensão especificado. Não o fazer pode causar choque eletrónico ou mau funcionamento do produto.
2. Podem ocorrer choques elétricos ou mau funcionamento do produto se este for incorretamente instalado.
3. Se for detetado fumo ou um cheiro a queimado, desligue imediatamente o sistema.
4. Certifique-se de afixar firmemente o produto antes da sua utilização.
5. Tenha especial cuidado ao limpar o monitor.

6. Quando o cabo de alimentação pode tocar numa caixa metálica, cubra o cabo com uma fita de fricção. Um curto-circuito ou fio desligado pode causar um incêndio.
7. Não instale o monitor onde este possa obstruir a visão do condutor ou obstruir um dispositivo de airbag.
8. Introduza o máximo de cabo possível no veículo e prenda-o de forma segura. Tal reduz a possibilidade de o cabo ficar enganchado ou preso.
9. Mantenha todos os cabos afastados de peças quentes ou móveis e componentes elétricos ruidosos.

LISTA DE PEÇAS

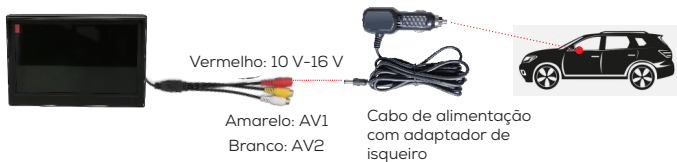
1. Monitor LCD TFT 5"	
2. Suporte de ventosa	
3. Carregador USB para automóvel 3.0 A	

INSTALAÇÃO E TESTE

Notas:

- A unidade é simples de instalar no seu veículo. No entanto, recomendamos que seja um electricista automóvel licenciado a instalá-lo para garantir que não danifica o seu veículo.
- Para ligar corretamente a unidade à bateria do seu veículo, recomendamos-lhe que utilize um electricista automóvel licenciado. A Norauto não é responsável por quaisquer curto-circuitos, danos na bateria, incêndio ou outros problemas decorrentes da incorreta instalação da unidade.




1. Ligue o monitor à tomada de isqueiro do seu veículo usando o carregador para automóvel.



2. Graças à ventosa com gel pegajoso, o monitor pode ser instalado no tablier ou no pára-brisas do carro de acordo com as suas preferências. Fixe o monitor no interior do seu veículo e ajuste o seu ângulo, assegurando-se de que pode ver facilmente o seu ecrã enquanto não obstrui a sua visão do ambiente. É necessário ligar o cabo RCA da câmara traseira ao cabo RCA do monitor.
3. Quando o monitor e uma câmara traseira estiverem bem instalados e ligados, ligue o seu veículo e coloque-o em marcha-atrás e depois numa marcha à frente para testar a câmara e o monitor. Certifique-se de que a câmara fica automaticamente ativa quando e só quando o seu veículo estiver em marcha-atrás.
Se necessário, pare o seu veículo e ajuste o ângulo da câmara traseira para obter uma melhor visão dos objetos atrás do seu veículo.
Certifique-se de que poderá ver facilmente crianças pequenas e outros obstáculos que normalmente não seriam visíveis.
4. Utilize a porta USB 3.0 A para carregar a maior parte dos seus dispositivos eletrónicos.

DADOS TÉCNICOS

Resolução	480 X 272 pixels
Tensão nominal	10-16 V
Corrente nominal	20-200 mA
Entradas do monitor	2 entradas RCA (V1 e V2)
Saída USB	5 V, 3 A
Temperatura de funcionamento	-20 °C ~ +70 °C

	<p>Este produto cumpre todos os requisitos regulamentares básicos da UE relevantes para o mesmo.</p>
 	<p>Recolha seletiva de resíduos elétricos e eletrónicos. Os produtos elétricos não devem ser descartados em conjunto com o lixo doméstico. De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e respetiva transposição para o direito nacional, os produtos elétricos domésticos devem ser separados e colocados em pontos de recolha previstos para o efeito. Dirija-se às autoridades locais ou ao revendedor para obter mais informações sobre a reciclagem.</p>



NORAUTO

2A boulevard Van Gogh 59650 Villeneuve d'Ascq France

Distribué par / Distributed by / Vertrieben von:

Norauto France 2A boulevard Van Gogh 59650 Villeneuve d'Ascq France

Auto 5 Bld Paepsem 20 -1070 ANDERLECHT BELGIQUE

A.T.U Auto-Teile-Unger Handels GmbH & Co.KG, Dr.-Kilian-Str. 11, D-92637

Weiden i.d.OPf Deutschland

Noroto España SAU Centre Comercial Alban Carretera de Ademuz

km 2,9 46100 BURJASSOT

Norauto Italia SPA Corso Savona 85/10024 MONCALIERI

Norauto Portugal SA Av. dos Cavaleiros, n°49 Alfragide 2794-057

CARNAXIDE

www.norauto.com

www.atu.eu

Made in P.R.C / Fabricado en/na R.P.C / Fabriqué en R.P.C

